Zavod za zdravstveno
zavarovanje Slovenije

Direkcija
Miklošičeva cesta 24
1000 Ljubljana

Tel.: 01 30 77 296
E-pošta: ijn@zzzs.si
www.zzzs.si

Št. dokumenta: 430-62/2024-DI/46
Interna oznaka JN: SKU-PRS-3-040/24-S
Št. obj. JN na PJN: JN008792/2024-EUe16/01
Št. obj. JN na EUTED: 742747-2024
Datum: 24. 2. 2025

V skladu z drugim, tretjim in enajstim odstavkom 90. člena ter drugimi določbami Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami, v nadaljevanju tudi kot: »ZJN-3«), Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije, Miklošičeva cesta 24, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju tudi kot: »naročnik« oz. »ZZZS«), na podlagi izvedenega odprtega postopka oddaje javnega naročila sprejme naslednjo

ODLOČITEV O ODDAJI NAROČILA

Javno naročilo z nazivom **»Storitve pisnega prevajanja, lektoriranja in tolmačenja za različne jezike-ponovitev«** z interno oznako SKU-PRS-3-040/24-S in s št. objave obvestila o javnem naročilu na Portalu javnih naročil JN008792/2024-EUe16/01 ter št. objave obvestila o javnem naročilu v UL EU (TED): 742747-2024, **se odda ponudniku GORR d.o.o., Brezje pri Grosupljem 90, 1290 Grosuplje, matična št.: 6527841000,** s ponudbeno vrednostjo **25.827,40 EUR z DDV**.

Obrazložitev:

Naročnik je v predmetni zadevi do roka za oddajo ponudb (8. 1. 2025 do 10:00 ure) prejel le eno ponudbo, in sicer ponudnika GORR d.o.o., Brezje pri Grosupljem 90, 1290 Grosuplje, matična št.: 6527841000, z vrednostjo ponudbe 25.827,40 EUR z DDV.

Po elektronskem odpiranju ponudbe (8. 1. 2025 ob 14:00 uri) je naročnik preveril, ali je edina prejeta ponudba ponudnika GORR d.o.o., dopustna[1] po vseh kriterijih, kot jih določa 29. točka prvega odstavka 2. člena ZJN-3 ter pri tem ugotovil, da:

1. zoper ponudnika in podizvajalce ne obstajajo razlogi za izključitev,
2. ponudnik in podizvajalci izpolnjujejo pogoje za sodelovanje,
3. je ponudba prispela pravočasno, ni neobičajno nizka, njena vrednost oz. cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika, ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, pri njej pa tudi ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija.

Ponudba ponudnika GORR d.o.o., je torej dopustna in po merilu za izbor ponudbe tudi ekonomsko najugodnejša, saj drugih ponudb v postopku ni bilo.

[1] Skladno z 29. točko prvega odstavka 2. člena ZJN-3 je »dopustna ponudba« ponudba, ki jo predloži ponudnik, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

V skladu z 2. alinejo prvega odstavka 92. člena ZJN-3 naročnika v danem primeru NE veže prepoved sklenitve pogodb o izvedbi javnega naročila do pravnomočnosti predmetne odločitve, saj je v postopku prejel le eno ponudbo.

Pouk o pravnem varstvu

Pravno varstvo v postopkih javnih naročil ureja Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, s spremembami; ZPVPJN).

Zoper to odločitev lahko aktivno legitimirani vlagatelj (14. člen ZPVPJN), med njimi ponudnik, ki je podal pravočasno ponudbo, vloži zahtevek za revizijo v roku **8 delovnih dni** od vročitve te odločitve (za zagovornika javnega interesa pa veljajo roki, določeni v osmem odstavku 25. člena ZPVPJN). Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil (deseti odstavek 90. člena ZJN-3).

Zahtevek za revizijo se vloži preko portala eRevizija (https://www.portalerevizija.si/) - ustrezna povezava je vzpostavljena na portalu javnih naročil v dosjeju javnega naročila (Zavihek pregled objav).

Zahtevek za revizijo mora vsebovati sestavine, kot jih določa 15. člen ZPVPJN. Vlagatelj mora v skladu z 8. točko prvega odstavka 15. člena ZPVPJN zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse.

Taksa v višini **516,55 EUR**, določena v skladu z 71. členom ZPVPJN, se plača na transakcijski račun Ministrstva za finance, odprt pri Banki Slovenije, št. SI56 0110 0100 0358 802, SWIFT KODA: BSLJSI2X, sklic 11 16110-7111290-00879224.

Zahtevek za revizijo, ki ga vloži zagovornik javnega interesa, je oproščen plačila takse.

Generalna direktorica:

(žig) .....

doc. dr. Tatjana Mlakar

Objava na portalu javnih naročil
Deseti odstavek 90. člena ZJN-3